

Bedienungsanleitung Gebührenautomaten

BICONT 311
BICONT 312

Herzlichen Dank,
Sie haben sich für ein BICONT-Gerät entschieden.

Der BICONT 311 ist für den Betrieb von einer Maschine geeignet.

Der BICONT 312 wird für den Parallelbetrieb von zwei Maschinen eingesetzt, wobei zwei Benutzer gleichzeitig auf je einer Maschine oder ein Benutzer gleichzeitig auf beide Maschinen zugreifen kann.

Alleinvertrieb	ELEKTRON AG Riedhofstrasse 11 CH-8804 Au ZH
Produkt	Gebührenautomat
Typ	BICONT 311, BICONT 312

Für weitere Informationen stehen Ihnen unsere Mitarbeiter gerne zur Verfügung.

ELEKTRON AG
Geschäftsbereich Zahlungssysteme
Riedhofstrasse 11
CH-8804 Au ZH

Telefon +41 44 781 04 64
Telefax +41 44 781 06 04
E-Mail BICONT@elektron.ch
Internet www.elektron.ch

1. Sicherheitshinweise.....	4
Allgemeine Sicherheitsvorschriften	4
Verantwortlichkeiten	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Restgefährdungsbereiche	6
Gerätespezifische Vorschriften	6
2. Verwendete Symbole der Zuständigkeiten.....	7
3. Karten.....	7
4. Mieter / BICONT 311.....	8
Bedienfeld	8
Betrag Abbuchen / Maschine freigeben	9
Display Symbole	9
Rückbuchen Restbetrag	10
Tür öffnen	10
Abfrage Kartenguthaben	10
5. Mieter / BICONT 312.....	11
Bedienfeld	11
Betrag Abbuchen / Maschine freigeben	12
Display Symbole	12
Rückbuchen Restbetrag	13
Tür öffnen	13
Abfrage Kartenguthaben	13
6. Hauswart BICONT 311/312.....	14
Laden 311 / 312	14
Kartenbetrag Löschen	15

7. Elektriker BICONT 311/312	16
Kassierfunktion aktivieren	16
Die zwei Kassierfunktionen	17
Strommessung der Verbraucher	18
Vorzeitiges Verlassen der Strommessung	18
8. Verwaltung: Zählerstände	19
Zählerstände	19
Vorgehen Zählerstände auslesen	20
9. Einstellung Tarife / Laufzeiten	21
Aufruf Menu	21
Menupunkte / Navigation	22
Menu Allgemein: voreingestellte Werte	23
Maschine1 / Maschine2: voreingestellte Werte	24
10. FAQ.....	25

In jedem Kapitel wird zuerst der nachfolgende Inhalt kurz beschrieben.

Bitte beachten Sie immer die Anzeige auf dem Gerät. Dieses führt Sie selbsterklärend durch die verschiedenen Schritte.

1. Sicherheitshinweise

Die Sicherheit dieses Gerätes entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den geltenden Sicherheitsvorschriften. Um Schäden oder Unfälle zu vermeiden ist ein sachgemässer Umgang mit diesem Gerät Voraussetzung.

Bitte beachten Sie die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, Sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen.



Dieses Niederspannungsgerät wird an das elektrische Hausinstallationsnetz von 230V/400V angeschlossen.

Diese Spannung kann beim Berühren tödlich wirken. Eine nicht fachgerechte Montage kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Die Anschlüsse an diesem Gerät sind in jedem Fall als spannungsführend zu betrachten.

Verantwortlichkeiten

Das Gerät darf nur gemäss separater Installationsanleitung eingebaut und an das Stromnetz angeschlossen werden. Lassen Sie die notwendigen Arbeiten von einem konzessionierten Installateur/Elektriker ausführen. Der Installateur des Gerätes trägt die Verantwortung für den Schutz von Personen und die Verantwortung von Sachschäden, sowie für die erforderliche Information des Verwalters (Betreuers). Er ist zudem dafür verantwortlich, dass die geltenden allgemeinen Arbeitssicherheitsvorschriften, sowie die Sicherheitsvorschriften für Arbeiten an elektrischen Niederspannungsinstallationen eingehalten werden. Ist die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt, muss Sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bestimmungsgemässe Verwendung

Das Gerät ist zum Kassieren der anfallenden Betriebskosten für Wasch-/Trockengeräte bestimmt. Bei zweckfremden Betrieb oder falscher Bedienung kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

Reparaturen, Veränderungen oder Manipulationen am oder im Gerät, insbesondere an stromführenden Teilen, dürfen nur durch den Hersteller, oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgeführt werden. Unsachgemässe Reparaturen können zu schweren Unfällen, Schäden am Gerät und an der Einrichtung sowie zu Betriebsstörungen führen. Beachten Sie bei einer Betriebsstörung am Gerät oder im Falle eines Reparaturauftrages die Hinweise im Kapitel 10. FAQ. Wenden Sie sich bei Bedarf an unseren Kundendienst.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, um jederzeit nachschlagen zu können. Geben Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät weiter, falls Sie dieses verkaufen oder Dritten überlassen. Der neue Besitzer kann sich so über die Bedienung des Gerätes und die diesbezüglichen Hinweise informieren.

Restgefährdungsbereiche

Restgefährdungspotential durch Berührung niederspannungsführender Anschlüsse (230/400 VAC). Bei bestimmungsgemäsem Einsatz der Gebührenautomaten BICONT 311 und BICONT 312 sind alle massgebenden Normen und

Vorschriften zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden eingehalten.

Restgefährdungen durch spannungsführende Anschlüsse sind jedoch nicht vollständig auszuschliessen.

Gerätespezifische Vorschriften



Das Gerät darf ausschliesslich über Versicherungen (Sicherungsautomat) betrieben werden

2. Verwendete Symbole der Zuständigkeiten



Mieter



Hauswart



Elektriker / Servicetechniker



Verwaltung



Bedienungsschritt am Gerät



Anzeige der Reaktion des Gerätes



Achtung

3. Karten



Blaue
Karte BENUTZER



Grüne
Karte LADEN



Gelbe
Karte KONTROLLE



Rote
Karte VERWALTUNG



Schwarze
Karte SERVICE



Die Karten sind auf die jeweiligen Systeme konfiguriert und lassen sich nicht auf anderen Systemen verwenden.

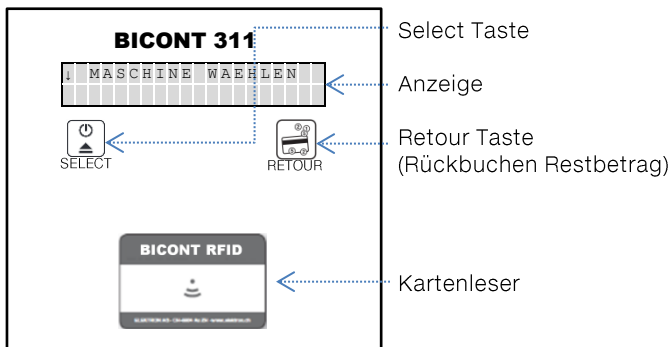


4. Mieter / BICONT 311

Türöffnung, Bezahlung des Waschganges, Maschinenfreigabe, Rückbuchung Akontobetrag sowie Abfrage Kartenguthaben.

Waschmaschine oder Wäschetrockner wird über den Gebührenautomaten BICONT 311 betrieben. Für deren Benutzung braucht es eine mit einem Guthaben geladene **Blaue Karte**.

Bedienfeld



Bitte beachten Sie immer die Anzeige auf dem Gerät. Diese führt Sie selbsterklärend durch die verschiedenen Schritte.

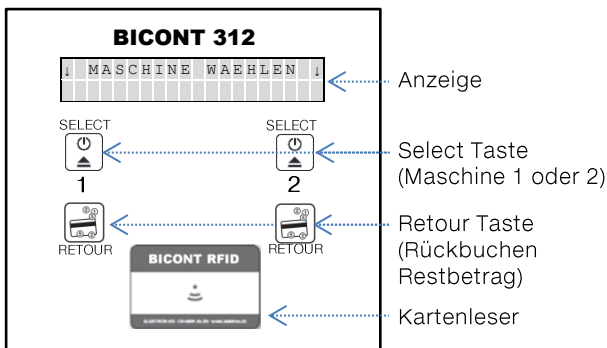


5. Mieter / BICONT 312

Türöffnung, Bezahlung des Waschganges, Maschinenfreigabe, Rückbuchung Akontobetrag sowie Abfrage Kartenguthaben.

Waschmaschine und/oder Wäschetrockner werden über den Gebührenautomaten BICONT 312 betrieben. Für deren Benutzung braucht es eine mit einem Guthaben geladene **Blaue Karte** ‚BENUTZER‘.

Bedienfeld



Bitte beachten Sie immer die Anzeige auf dem Gerät. Diese führt Sie selbsterklärend durch die verschiedenen Schritte.



Betrag Abbuchen / Maschine freigeben




Bei dunklem Display eine Taste drücken



Anzeige:

```
MASCHINE WAEHLN
```



mit Taste **SELECT1/2**  Maschine wählen



Anzeige:

```
↓          ABBUCHEN          ↓
          BITTE KARTE
```



Blaue Karte an den Kartenleser halten



Bei Signalton ist Abbuchungsvorgang abgeschlossen



Anzeige:

```
-      2,00 CHF
-     12,00 CHF
```





Blaue Karte entfernen



Maschine 1 oder 2 ist zum Betrieb freigegeben

Display Symbole

Was:	Was tun?	
	Punkt leuchtet Am linken oder rechten Rand der Anzeige	Warten auf Maschinenstart
	Punkt und Winkel blinken abwechslungsweise am linken oder rechten Rand der Anzeige	Waschmaschine läuft



7. Elektriker BICONT 311/312

Inbetriebnahme: Kassierfunktion aktivieren / Freischaltung und Messung des Stromverbrauch des angeschlossenen Gerätes.

Kontrollieren Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden.



Das Gerät ist bei Auslieferung „freigeschaltet“.
Die Kassierfunktion muss zuerst aktiviert werden. Erst dann ist das Gerät betriebsbereit und Gebühren werden abgebucht.

Kassierfunktion aktivieren



Rote Karte ‚VERWALTUNG‘ an den Kartenleser halten



Anzeige:

M	E	N	U	:															
K	A	S	S	I	E	R	E	N		A	K	T	I	V	I	E	R	E	N

 (5 sek. warten)



Anzeige:

K	A	S	S	I	E	R	E	N		A	K	T	I	V	I	E	R	E	N
S	E	L	E	C	T		1	+	2		D	R	Ü	E	C	K	E	N	



Anzeige befolgen



Das Gerät ist jetzt betriebsbereit

Die Kassierfunktion kann mit der Verwaltungskarte nicht wieder deaktiviert werden. Ist das Kassieren einmal aktiviert, erscheint diese Funktion nicht mehr im Menu.



Die zwei Kassierfunktionen

Es können für unterschiedliche Anwendungen unterschiedliche Kassierfunktionen aktiviert werden.

- Erkennung über die Stromschwelle
(für Waschmaschinen und Wäschetrockner) Nach der Abbuchung des Akontobetrages wartet der BICONT 311/312 auf das Überschreiten des eingestellten Stromschwellenwertes. Ab dann wird vom Akontobetrag in 10 Rp.-Schritten abgebucht. Die Werte sind für jede Maschine individuell einstellbar.
- Zeit gesteuert
(Raumtrockner, Entfeuchtungsgeräte, Duschen usw.)
Der Betriebszustand der angeschlossenen Maschine wird nicht berücksichtigt und die Zeit beginnt direkt nach dem Abbuchen abzulaufen. Für die zeitabhängige Kassierfunktion des angeschlossenen Gerätes wird der Stromschwellwert auf «0» gesetzt.

Bei Fragen zu den Kassierfunktionen wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



8. Verwaltung: Zählerstände

Verschiedene Betriebskenngrößen des Gebührenautomaten auslesen









Zählerstände

Die nachfolgenden Informationen können Sie mit der **Gelben Karte KONTROLLE** auslesen:

- Subtotal Anzahl Ladungen
- Total Anzahl Ladungen
- Subtotal Ladungen (in CHF)
- Total Ladungen (in CHF)
- Subtotal Löschungen (in CHF)
- Total Löschungen (in CHF)
- Maschine 1 Subtotal Programme
- Maschine 1 Total Programme
- Maschine 1 Subtotal kassiert
- Maschine 1 Total kassiert
- Maschine 1 die letzten 19 Karten
- Maschine 2 Subtotal Programme (BICONT 312)
- Maschine 2 Total Programme.. (BICONT 312)
- Maschine 2 Subtotal kassiert (BICONT 312)
- Maschine 2 Total kassiert (BICONT 312)
- Maschine 2 die letzten 19 Karten (BICONT 312)
- Subtotale löschen



Vorgehen Zählerstände auslesen

-  Bei dunklem Display eine Taste drücken
-  **Gelbe Karte KONTROLLE** an den Kartenleser halten
-  Der erste Zählerstand wird angezeigt
-  **Gelbe Karte KONTROLLE** entfernen
-  Nach 3 Sekunden wird der nächste Zählerstand angezeigt
-  Oder mit Taste **RETOUR**  (BICONT311) / **SELECT2**  (BICONT 312) kann durch das Menu „durchgescrollt“ werden.
Mit dem letzten Punkt können die Sub. Zählerstände auf 0 gestellt werden.

Bitte beachten Sie dabei immer die Informationen der Anzeige.



Menupunkte / Navigation

Folgende Menupunkte mit **RETOUR** (BICONT 311) resp. **SELECT2** (BICONT 312) anwählen. Nach 7 Sekunden wird aktuelles Menu aufgerufen:

Allgemein	→	7Sek.	Menu (siehe S. 23)
↓ RETOUR / SELECT2			
Maschine 1	→	7Sek.	Menu: (siehe S. 24)
↓ RETOUR / SELECT2			
Maschine 2 (BICONT 312)	→	7Sek.	Menu: (siehe S. 24)
↓ RETOUR / SELECT2			
Werkseinstellungen laden	→	7Sek.	Werkseinstellungen laden
↓ RETOUR / SELECT2			
Power User	→	7Sek.	zusätzliche Funktionen für Service ELEKTRON

Bitte beachten Sie dabei immer die Informationen der Anzeige.



Menu Allgemein: voreingestellte Werte

FIRMWARE-VERSION	x'xxx
USER	2
WASCHKUECHEN NR	0
SPRACHE	DEUTSCH
KONTRAST	x
BACKLIGHT	xx
LADECODE	xx'xxx
LADEBETRAG	50.00 CHF
SCHRITT LADEBETRAG	5.00 CHF
MAX KARTENWERT	500.00 CHF
SERVICEZEIT	15 MIN.
ZEIT BIS STANDBY	1 MIN.
FEHLER SUMMERSIGNAL	JA
2 BENUTZERKARTEN	NEIN

Die Punkte wechseln automatisch im 7 Sek. Takt.

Mit den Tasten **SELECT**  **RETOUR**  (BICONT311) **SELECT1/2** 
(BICONT 312) lassen sich die Werte anpassen.

Nach Anpassung 7 Sek. warten, veränderter Wert wird gespeichert, die Anzeige zeigt den nächsten Punkt an.

Bitte beachten Sie dabei immer die Informationen der Anzeige.



Der LADECODE und die WASCHKUECHEN NR darf nur durch die Firma ELEKTRON (oder nach Rücksprache verändert werden.






Maschine1 / Maschine2: voreingestellte Werte

INTERVALL-TARIF	1.20 CHF
MAX. PROG-DAUER	150 MIN.
AKONTO	3.00 CHF
STARTAUFSCHUB	10 MIN.
STROMSCHWELLE	160 MA
AUS VERZOEGERUNG	300 SEK.
TUER OEFFNUNGSZEIT	20 SEK.

(nur Anzeige)

Die Punkte wechseln automatisch im 7 Sek. Takt.

Mit den Tasten **SELECT**  **RETOUR**  (BICONT311) **SELECT1/2** 
(BICONT 312) lassen sich die Werte anpassen.

Nach Anpassung 7 Sek. warten, veränderter Wert wird gespeichert, die Anzeige zeigt den nächsten Punkt an.

Bitte beachten Sie dabei immer die Informationen der Anzeige.

10. FAQ

Meldung / Problem	Beschreibung → Vorgehen / Ursache
Maschine stellt nach 10min ab	Achten Sie darauf ob der BICONT den Start vom laufenden Programm erkennen konnte. Dieser wird mit einem abwechselnden Anzeigen von Punkt ■ und Pfeil > im Display angezeigt. → Mit Servicekarte bei laufender Maschine prüfen ob ein Strom gemessen wird. (Kapitel Strommessung Verbraucher)
Maschine stellt im Programm ab	Kann der BICONT über L1 den Strom nicht vom angeschlossenen Verbraucher erkennen, schaltet der BICONT nach der Ausschaltverzögerung (default 300 Sek.) den Verbraucher aus. → Steuerleitung vom Verbraucher ist nicht über L1 angeschlossen
AKONTO ZU KLEIN	→ Die eingestellte maximale Programmdauer ist zu kurz gewählt oder die Maschine konnte das Programm nicht zur üblichen Programmzeit durchführen oder es wurde kein erneuter Abbuchvorgang ausgeführt
KARTENBETRAG ZU KLEIN	Der Betrag auf der Karte reicht nicht aus um zu Waschen → Bitte laden Sie Ihre Karte auf.
PROGRAMM AM LAUFEN	→ Es wurde bereits ein Akonto-Betrag abgebucht und ein Programm ist am Laufen.
Maschine Besetzt	Zur Zeit ist bereits jemand an dieser Maschine am Waschen/Trocknen. → Warten Sie bis das Programm beendet ist.
Karte unbekannt oder defekt	Die Karte kann nicht gelesen werden, oder passt nicht zu diesem System. → Die Karte ist muss ersetzt werden.
Karte zu früh entfernt	Die Karte konnte nicht korrekt gelesen werden. → Waschkarte erneut an den Kartenleser halten bis die Meldung „Karte entfernen“ erscheint.

Falscher Kartentyp	Die Karte passt nicht zu der gestarteten Aktion. Die Karte wurde nicht korrekt gelöscht / neutralisiert. ➔ Bitte richtige Karte verwenden.
Falsche Waschküchen No	Diese Waschkarte ist auf eine andere Waschküche registriert. ➔ Bitte richtige Waschkarte verwenden.
Anzeige: Gebühren-automat nicht aktiv	➔ Kassieren aktivieren ist nicht ausgeführt (siehe Kapitel Kassierfunktion aktivieren Seite 16)

